

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 0 6 3 0 4 9 2 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) FN 140 630 492 JP

[illegible]

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 4 0 6 3 0 4 9 2 1 P *

item number

EN 140 630 492 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 18		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Jang Hyun-chae Jang Hyun-chae 704, 102-dong, 232, Seombat-ro, Nowon-gu, Seoul (Hagye-dong, Hyundai Apt., Woosung Apt.)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 01780				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4789-4861	
Health food				2		USD13.46	FAX 010-4789-4861	
Health food				2		USD12.00	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 18

作成地(Place) :Tokyo

依頼主 (Sender):

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

郵便物番号 (Mail Item No.): EN140630492JP

送達手段 (Shipped Per) :E M S

支払い条件(Terms of Payment):

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

TEL +82-70-8028-0951

お届け先 (Addressee):
Jang Hyun-chae
Jang Hyun-chae
704, 102-dong, 232, Seombat-ro,
Nowon-gu, Seoul (Hagye-dong, Hyundai Apt.,
Woosung Apt.)
01780, KOREA

TEL +82-70-8028-0951

FAX

TEL 010-4789-4861

FAX 010-4789-4861

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 140 630 492 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 18		損害要償額		郵便料金 諸料金	
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Jang Hyun-chae Jang Hyun-chae 704, 102-dong, 232, Seombat-ro, Nowon-gu, Seoul (Hagye-dong, Hyundai Apt., Woosung Apt.)				Postal Code 01780			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-4789-4861 FAX 010-4789-4861		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents							
Health food Health food				2 2		USD13.46 USD12.00	
No commercial value for customs purpose only.				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		2546 Yen	
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.							
ご署名 Signature of the sender				20万円超 申告対象郵便物		2546 Yen	
20万円超 申告対象郵便物							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		日付印 Date Stamp

[illegible]